



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 26 avril 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE FINANCEMENT DE ZONES DE RECONSTRUCTION COMMUNAUTAIRE PAR UNE AIDE FEDERALE EN CAS DE CATASTROPHE SUPPLEMENTAIRE POUR GUIDER LE PROCESSUS DE RECONSTRUCTION

Le programme permettra d'aider financièrement les localités durement frappées pour développer des plans complets de reconstruction

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a dévoilé aujourd'hui le programme des Zones de Reconstruction Communautaire (Community Reconstruction Zones) (CRZ), une initiative communautaire du bas vers le haut qui renforcera l'autonomie des localités gravement endommagées par le Super Ouragan Sandy, l'Ouragan Irene ou la Tempête tropicale Lee, pour développer des plans de reconstruction locaux innovants et complets, qui seront financés par les gouvernements fédéral et d'Etat. Le programme sera financé par l'aide fédérale supplémentaire en cas de catastrophe pour laquelle le Gouverneur Cuomo s'est battu, approuvée par le Congrès et ratifiée par le Président au début de l'année.

« Les communautés de l'Etat de New York, de Long Island à Binghamton au Comté Essex, ont subi des dégâts et des pertes incroyables dûs à la violence des fortes tempêtes qui ont frappé notre état au cours des deux dernières années », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Le programme des Zones de reconstruction communautaire que nous lançons aujourd'hui renforcera l'autonomie des localités pour mettre en place une équipe de responsables locaux, résidents et dirigeants, qui connaissent le mieux leurs communautés, et développer des plans de reconstruction qui guideront le processus de reprise local. Avec l'assistance de l'Etat, ces communautés identifieront les besoins et les risques, ainsi que les manières de renforcer leur résilience pour l'avenir. Selon ce plan, l'Etat de New York n'effectue pas seulement un travail de reconstruction - nous reconstruisons mieux et plus intelligemment qu'avant. »

Le plan d'action soumis par le Gouverneur Cuomo au gouvernement fédéral en avril guidera l'allocation des 1,7 milliard de dollars de financement initial du programme de subvention de reprise en cas de catastrophe et de développement communautaire (Community Development Block Grant Disaster Recovery) (CDBG -DR). Selon le programme CRZ, l'Etat de New York allouera des subventions fédérales de planification approuvées par HUD aux localités pour développer des plans de reconstruction

French

innovants, complets - du bas vers le haut - qui prennent en compte les dégâts actuels, les menaces futures, et les opportunités économiques pour la communauté. Les montants alloués au final aux communautés seront basés sur l'évaluation des dommages par la FEMA et la population, et seront accordés pour les projets et activités approuvés par HUD une fois que le plan de la communauté sera terminé et répondra aux critères établis. Pour la plupart des communautés, les subventions iront de 3 millions de dollars à 25 millions de dollars si elles sont approuvées. Les communautés éligibles recevront des subventions de planification pour établir les plans CRZ.

Le Co-Président du Sénat de l'Etat de New York, Dean G. Skelos a déclaré : « L'annonce d'aujourd'hui est une autre étape importante de l'aide aux milliers de familles touchées par l'Ouragan Sandy et d'autres violentes tempêtes pour reconstruire leurs maisons et reprendre possession de leurs vies. Je félicite le Gouverneur pour sa détermination à assurer que les New Yorkais obtiendront l'aide dont ils ont besoin et qu'ils méritent, et je remercie le Secrétaire Donovan et l'administration pour être aux côtés de l'Etat de New York, comme nous continuons à nous rétablir de ces tempêtes catastrophiques. »

Le Co-Président de la Coalition de la Majorité au Sénat, Jeff Klein, a déclaré : « Le programme des Zones de reconstruction communautaire est une approche intelligente qui permettra aux communautés locales de développer des plans complets et propres à la communauté pour leurs besoins actuels et futurs. Avec tant de projets de préparation et de reconstruction dans les tuyaux, il est important de continuer à identifier les initiatives innovantes, locales, qui maximisent l'utilisation de l'argent limité du rétablissement suite aux tempêtes. Les victimes de Sandy dans le Bronx, la Ville de New York, le Comté Rockland, et Long Island ont raison d'être joyeux aujourd'hui, car l'aide de 1,7 milliard de dollars de subventions CDBG va aider les entreprises et les propriétaires à reconstruire, mieux et plus solidement que jamais. Je félicite le Gouverneur Cuomo et mes partenaires du gouvernement pour continuer à développer et soutenir des programmes intelligents qui permettront de construire un Etat de New York plus fort et plus résilient. »

Le Président de l'Assemblée, Sheldon Silver, a déclaré : « Les résidents et responsables locaux savent le mieux quels sont les besoins les plus urgents de leurs communautés. En renforçant l'autonomie de la population sur le terrain, nous faisons en sorte que la reprise suite à ces tempêtes dévastatrices soit mise en oeuvre intelligemment, efficacement et d'une manière qui apporte le plus d'aide possible à plus de personnes. Dans ma communauté du Bas Manhattan, où de petites entreprises, en particulier à South Street Seaport et Chinatown, ont été emportées par le Super Ouragan Sandy, j'ai travaillé avec les responsables communautaires et les résidents locaux pour identifier des manières de reconstruire entièrement et d'assurer une protection contre de futures catastrophes. Je voudrais remercier le Gouverneur Cuomo pour ses efforts visant à aider notre ville et notre état à se rétablir. Je voudrais aussi remercier le Secrétaire américain du Logement et du Développement urbain, Shaun Donovan, qui, en tant que New Yorkais, comprend concrètement les problèmes que nous rencontrons. »

Le Sénateur Tom Libous a déclaré : « Les familles et propriétaires d'entreprises de notre communauté et de l'Etat reconstruisent encore leurs vies après les récentes inondations. Le programme des Zones de

reconstruction communautaire du Gouverneur Cuomo nous donne une approche intelligente, localisée, à l'égard de la reprise après les inondations dans chaque communauté. »

Kevin Law, Co-Président de LI REDC et Président du Partenariat du Logement de Long Island, a déclaré : « Les programmes du Gouverneur pour aider les propriétaires, petites entreprises et communautés de Long Island permettront à la région de se rétablir et de reconstruire mieux que jamais. Le programme de planification communautaire et régional CRZ facilitera un type de planification collaborative, créative, dont nous avons besoin pour favoriser une véritable résilience et croissance économique à long terme. »

Afin de développer son plan, chaque communauté réunira une Commission de planification CRZ, qui comprendra un représentant du comté, de la ville ou du village, des élus, des résidents locaux, et des responsables des communautés locales, académiques et des entreprises. Le développement d'un plan réussi qualifiera une communauté pour recevoir un financement fédéral supplémentaire pour mettre en oeuvre les projets. L'Etat organisera des ateliers pour aider les Commissions de planification à développer leurs plans.

Une liste des Zones de reconstruction communautaire et de l'approbation en cours HUD de l'éligibilité au financement est consultable ci-dessous :

Liste CRZ et Attribution de financement	
Communautés CRZ de Long Island	Eligible jusqu'à
Amityville, Copiague	13 925 522 \$
Atlantic Beach, East Atlantic Beach	3 000 000 \$
Babylon, West Babylon	10 071 525 \$
Baldwin, Baldwin Harbor	8 266 751 \$
Barnum Island, Oceanside, Island Park, Harbor Isle	25 000 000 \$
Bay Park, East Rockaway	6 431 879 \$
Bayville	3 000 000 \$
Bellmore, Merrick	11 676 197 \$
Cedarhurst, Hewlett, Lawrence, Woodmere, Hewlett Neck, Hewlett Harbor, Meadowmere, Inwood	12 274 571 \$

Fire Island, Oak Beach-Captree	3 000 000 \$
Freeport	17 735 296 \$
Lido Beach, Point Lookout	3 000 000 \$
Lindenhurst	6 113 657 \$
Long Beach	25 000 000 \$
Massapequa, Massapequa Park, East Massapequa	22 605 589 \$
Mastic Beach	3 000 000 \$
Oakdale	3 000 000 \$
Seaford, Wantagh	10 450 146 \$
South Valley Stream CDP	3 000 000 \$
West Islip	3 012 428 \$
Communautés CRZ de NYC	Eligible jusqu'à
Belle Harbor, Neponsit, Breezy Point, Roxbury	25 000 000 \$
Brighton Beach, Coney Island, Manhattan Beach, Seagate	19 291 387 \$
Broad Channel	6 044 869 \$
Far Rockaway, Rockaway	22 221 745 \$
Gerriston Beach, Sheepshead Bay	13 368 780 \$
Bas Manhattan	25 000 000 \$
New Howard Beach, Old Howard Beach	18 329 368 \$
Red Hook	3 000 000 \$
Staten Island (East Shore, South Shore)	25 000 000 \$

French

Communautés CRZ du Nord de l'Etat	Eligible jusqu'à
Amsterdam, Florida	3 000 000 \$
Binghamton	3 000 000 \$
Conklin, Union, Vestal, Johnson City	5 424 276 \$
Esperance, Schoharie, Middleburgh	3 068 001 \$
Jay, Keene	3 000 000 \$
Margaretville, Sidney	3 000 000 \$
Nichols, Owego	4 398 730 \$
Prattsville	3 000 000 \$
Schenectady, Rotterdam	3 000 000 \$
Shandaken	3 000 000 \$
Stony Point	3 000 000 \$
Communautés du Comté Ulster	3 000 000 \$
Washingtonville	3 000 000 \$
Waterford	3 000 000 \$
Financement total	396 710 715 \$

Le processus de planification devrait prendre environ huit mois et comprendra les étapes importantes suivantes :

- **Inventaire des atouts** : Réaliser un inventaire détaillé des atouts en ressources naturelles, économiques, sociales et des systèmes de la communauté qui ont été ou seront touchés par des dangers côtiers ou riverains.
- **Engagement public** : Offrir des opportunités d'implication et de participation du public aux étapes clés du processus de planification.
- **Evaluation des risques** : Evaluer les risques pour les atouts et systèmes communautaires clés, sur la base de trois facteurs contribuant aux risques :

- o Dangers: La probabilité et magnitude des évènements dangereux anticipés
- o Exposition : Les caractéristiques de paysage local qui tendent à augmenter ou diminuer les effets des tempêtes
- o Vulnérabilité : La capacité de remise en service d'un atout ou système après un évènement.

- **Evaluation des besoins et opportunités** : Déterminer les besoins et opportunités pour améliorer la croissance et le développement économique local et renforcer la résilience.
- **Stratégies d'investissement et d'action** : Développer des stratégies et identifier des fonds pour réparer, reconstruire, ou resituer des atouts publics essentiels et protéger les personnes vulnérables. Identifier des mesures de gestion, projets, et actions nécessaires pour mettre en oeuvre les stratégies.
- **Calendrier de mise en oeuvre** : Préparer un calendrier de mise en oeuvre détaillée des actions que la communauté entreprendra pour déployer le Plan CRZ.
- L'Etat facilitera le processus de planification CRZ dans chaque communauté participante et sera disponible tout au long du processus pour fournir :

- o Des orientations et une assistance technique pour aider à établir le Plan CRZ, notamment des ateliers d'informations, webinaires et formations ;
- o Une assistance d'experts et de facilitateurs pendant le processus de planification ;
- o L'identification des zones pour une évaluation des risques ;
- o Un contexte régional pour développer des projets d'infrastructures à grande échelle et protéger les atouts de comté, régional et d'Etat ;
- o Un outil d'évaluation des risques en option pour permettre aux communautés d'estimer le risque relatif et les mesures de gestion des tests ; et
- o Un site web contenant des informations liées au développement et à la mise en oeuvre du plan, ainsi que d'autres ressources utiles.

L'Etat organisera une conférence de lancement en juin pour démarrer le processus de planification CRZ. Les membres de la Commission de planification participeront à des ateliers et des sessions d'orientation et d'assistance technique sur les questions telles que la planification de la résilience, le développement économique, et les protections côtières.

Pour être admissible à une subvention pour la mise en oeuvre de Plan CRZ, le plan devra englober les points suivants :

- **Evaluation du risque pour les atouts et systèmes clés.** En tant que fondement du plan, un inventaire des vulnérabilités des atouts et systèmes clés est nécessaire pour prioriser les divers projets et actions.
- **Projets et actions pour restaurer et accroître la résilience des atouts clés.** Le Plan CRZ doit porter sur la restauration des atouts clés et les actions qui les rendront plus résilients face aux menaces futures. Des exemples de projets et actions comprennent la restauration ou l'atténuation des infrastructures naturelles (par ex, marécages, bancs d'huîtres, dunes, et autres infrastructures vertes), les modifications aux règlementations d'utilisation des terres (par ex, les

changements dans l'utilisation, l'augmentation des marges de recul et transferts de densité) pour encourager le développement sain, et les investissements dans les transports ou d'autres améliorations des systèmes communautaires pour se préparer à affronter les menaces futures.

- **Protection des personnes vulnérables.** La Commission de planification CRZ doit développer de nouvelles mesures, afin de protéger les personnes vulnérables (personnes handicapées, populations aux faibles et très faibles revenus), personnes âgées, jeunes enfants, personnes sans abri, et personnes à risque de devenir sans domicile fixe) au-travers de décisions en matière de logement et d'autres services. Par exemple, mettre en place de nouvelles installations dans les zones à plus faible risque, fournir des systèmes d'alimentation électrique de secours pour les établissements tels que les maisons de repos et les hôpitaux, et améliorer les réseaux de communications pour assurer que les personnes vulnérables ne seront pas laissées sans aide.

- **Projets avec des bénéfices combinés pour la croissance économique** Les projets qui amélioreront l'avenir de l'économie locale peuvent aussi renforcer la résilience de la communauté. Par exemple, les investissements dans de nouvelles infrastructures de transports peuvent faciliter la croissance des affaires de Main Street ; et les investissements dans de nouveaux atouts récréatifs (par ex, de nouveaux espaces verts qui servent de tampon contre les inondations côtières) peuvent protéger contre les dommages dûs aux tempêtes ou servir de protection redondante dans les zones critiques, tout en attirant les touristes ou en favorisant la croissance de nouvelles entreprises.

- **Coordination régionale** Les plans CRZ doivent être cohérents par rapport aux objectifs régionaux et répondre aux objectifs à long terme de la communauté. Les communautés de Long Island doivent participer à une procédure de planification régionale.

- **Programmes détaillés de mise en oeuvre** Chaque Plan CRZ doit comprendre une description claire et détaillée des tâches à entreprendre pour la mise en oeuvre du plan.

L'Etat a regroupé des outils complets de planification, pour fournir des orientations aux Commissions de planification, qui sont consultables à : <http://nysandyhelp.ny.gov/community-reconstruction-zones>

Le financement CDBG de 1,7 milliard de dollars approuvé par le gouvernement fédéral aujourd'hui assure un soutien crucial, pour aider les propriétaires et entreprises de l'Etat de New York à se rétablir :

Logement

Logement unifamiliaux : 663 millions de dollars

- Recreate NY Smart Home Repair - Subventions de reconstruction et de réparations -233 millions de dollars : Les propriétaires situés dans les comtés touchés par l'Ouragan Sandy, l'Ouragan Irene et la Tempête Tropicale Lee, dont le coût pour réparer ou remplacer leur logement excède le financement qu'ils ont reçu d'autres sources peuvent avoir droit aux subventions de reconstruction et de réparations du programme Recréer le Logement Intelligent.

Ces subventions couvriront la différence entre les remboursements reçus et le montant de la perte subie par le propriétaire. Par exemple, si un propriétaire qui a subi 110 000 \$ de dégâts a déjà reçu 50 000 \$ de la FEMA et de sa compagnie d'assurance, il peut avoir droit à une aide supplémentaire de 60 000 \$ pour les réparations dans le cadre de ce programme. Les réparations et la réhabilitation peuvent être nécessaires pour satisfaire aux normes de construction verte et améliorer l'efficacité énergétique, le cas échéant.

- Recreate NY Smart Home Resilience Grants - Subventions de résilience - 259 millions de dollars: Un propriétaire dont la propriété partiellement endommagée est située dans une plaine inondable tous les 100 ans ou dont la propriété située en-dehors de la plaine inondable a été endommagée de façon importante peut avoir droit à un financement pour des mesures d'atténuation qui réduisent le risque de dégâts futurs. Les projets soutenus par les subventions rendront ces logements moins vulnérables aux futurs dégâts dus aux tempêtes, et feront réaliser des économies aux propriétaires grâce aux réductions des primes d'assurance des dégâts des eaux. Dans la plupart des cas, les subventions couvriront le coût total des mesures d'atténuation non couvert par une autre aide. Des projets d'atténuation peuvent être nécessaires pour satisfaire aux normes de construction verte et améliorer l'efficacité énergétique, le cas échéant.

- Recreate NY Smart Home Buyout Program - Programme de rachat de logement - 171 millions de dollars : Certaines zones comportent des risques élevés d'inondations répétées, causant des dégâts aux logements et mettant en danger les vies des résidents et des premiers secours. Afin de réduire ces risques et donner aux résidents la possibilité de quitter leurs propriétés, l'Etat de New York proposera volontairement de racheter les logements qui ont été :

- o endommagés de façon importante ou détruits dans les zones à risques les plus élevés ; ou
- o situés dans des zones de rachat désignées où des dégâts sont survenus et où la propriété peut être susceptible de subir des dégâts futurs en raison de la montée du niveau de la mer et d'autres facteurs. Ces zones de rachat seront sélectionnées en concertation avec les responsables de comtés et des administrations locales.
- o dans les zones à risque très élevé, il y aura une interdiction de reconstruction et ces zones seront utilisées comme zones tampons. Selon la proposition de l'Etat, qui reste soumise à l'approbation du Département du Logement et du Développement Urbain, le re-développement d'une propriété en-dehors de la plaine inondable tous les 100 ans qui est acquise par le biais d'un rachat sera autorisé, tant que la nouvelle construction vise à atténuer les effets des inondations futures.

Les propriétaires éligibles pour un rachat total dans les zones à risques les plus élevés seront indemnisés à la juste valeur marchande d'avant la tempête de leur maison dans les limites du prêt FHA. Une mesure incitative jusqu'à 5% sera également offerte aux familles qui trouvent à se reloger dans leur comté ou quartier.

Logements collectifs : 124 millions de dollars

- Subventions de reconstruction et de réparations pour les petits ensembles de logements collectifs - 31 millions de dollars : Les subventions seront distribuées pour permettre les réparations de réhabilitation et/ou de reconstruction de 3 à 7 propriétés qui ont subi des dommages suite à la tempête. Dans tous les cas, ces subventions couvriront les pertes qui ne sont pas compensées par d'autres financements. Les réparations et la réhabilitation peuvent être nécessaires pour satisfaire aux normes de construction verte et améliorer l'efficacité énergétique, le cas échéant.
- Subventions d'atténuation pour les petits ensembles de logements collectifs - 62 millions de dollars : Des subventions seront disponibles pour 3 à 7 propriétés situées dans la plaine inondable tous les 100 ans en soutien aux mesures d'atténuation qui réduiront les risques de dégâts futurs. Afin de recevoir les subventions dans le cadre de ce programme, les propriétaires pour la location devront louer un minimum de 51% des logements de la propriété à des New Yorkais aux revenus faibles à modérés. Dans tous les cas, ces subventions couvriront les coûts des mesures d'atténuation qui ne sont pas compensés par d'autres financements. Des projets d'atténuation peuvent être nécessaires pour satisfaire aux normes de construction verte et améliorer l'efficacité énergétique, le cas échéant.
- Subventions d'atténuation pour les grands ensembles de logements collectifs -31 millions de dollars : Les propriétaires de logements collectifs, comprenant 8 logements ou plus, sont supposés avoir une assurance qui les dédommagera des dégâts liés à la tempête. Reconnaissant que ces propriétaires peuvent ne pas investir dans des projets d'atténuation de leur propre chef en raison des coûts initiaux que ces projets représentent, l'Etat de New York propose de fournir des incitations pour les encourager à prendre les mesures qui réduiront les risques pour les New Yorkais qui résident dans ces propriétés. Des subventions d'atténuation peuvent être attribuées pour une sélection de projets qui améliorent sensiblement la résilience de l'immeuble contre les futures tempêtes, tels que le déplacement des systèmes électriques du sous-sol aux niveaux supérieurs de l'immeuble. L'éligibilité est limitée aux immeubles qui ont subi des dommages suite à Sandy et sont situés dans la plaine inondable tous les 100 ans. Les subventions de construction individuelle seront soumises à un plafond pour chaque immeuble. Des projets d'atténuation peuvent être nécessaires pour satisfaire aux normes de construction verte et améliorer l'efficacité énergétique, le cas échéant.

Assistance aux entreprises

Rétablir les entreprises : 415 millions de dollars

- Subventions pour les petites entreprises – 232 millions de dollars : L'Etat de New York affectera des subventions pour aider les entreprises, notamment les opérations fermières et agricoles, et les organisations à but non lucratif, qui ont subi des dommages matériels ou des pertes de stocks, suite à l'Ouragan Sandy, l'Ouragan Irene et la Tempête Tropicale Lee. Des subventions jusqu'à 50 000 \$ pour couvrir les pertes non compensées, éligibles, permettront aux

entreprises concernées d'acheter ou de réparer les équipements nécessaires, réparer ou reconstruire les installations qui ont été endommagées ou détruites dans la tempête, et/ou apporter le fonds de roulement nécessaire pour maintenir et développer l'entreprise. L'Etat peut augmenter les subventions jusqu'à un total de 100 000 \$ aux entreprises qui ont subi des dégâts matériels et encourent des risques de fermeture ou de perte d'emplois conséquente si les subventions ne sont pas augmentées. Des subventions spéciales de mesures d'atténuation pour les entreprises jusqu'à 100 000 \$ sont également proposées pour couvrir les dépenses telles que l'installation de générateurs de secours ou l'élévation des équipements essentiels, en prévention de dégâts futurs dûs aux tempêtes.

- Prêts pour les petites entreprises - 130 millions de dollars : L'Etat de New York créera un programme de prêt à faible taux pour aider les petites entreprises, notamment les opérations fermières et agricoles, et organisations à but non lucratif, qui encourent des risques en raison des pertes de stocks ou des dégâts matériels qu'elles ont subis dans la tempête. Des prêts jusqu'à 1 million de dollars sont disponibles pour aider ces entreprises à acheter ou réparer les équipements nécessaires, réparer et reconstruire les installations endommagées ou détruites par la tempête, et/ou fournir le fonds de roulement nécessaire pour maintenir et développer l'entreprise. Des prêts de montants plus élevés peuvent être offerts aux entreprises éligibles qui encourent des risques de fermeture ou des pertes d'emplois conséquentes. Les conditions seront souples, avec des taux d'intérêt au-dessous de 2%.
- Aide juridique, Conseil aux entreprises, & autres services – 3 millions de dollars : L'Etat de New York soutiendra une aide juridique pour les petites entreprises qui essaient de se remettre sur pied, et fournira un réseau de conseil notamment en gestion financière, immobilier, marketing, juridique, et une assistance spécifique liée au métier.
- Programme de relance de l'industrie de la pêche côtière –20 millions de dollars : La pêche côtière soutient des milliers d'emplois dans l'Etat de New York. L'Ouragan Sandy a causé des dégâts considérables au secteur de la pêche le long de la côte de l'Etat de New York, et bien que ces entreprises de pêche pourront bénéficier des autres programmes d'assistance aux petites entreprises annoncés aujourd'hui, l'industrie fait l'objet d'une attention particulière. Afin d'aider cette industrie à se remettre, l'Etat de New York créera un programme ciblé de subventions jusqu'à 50 000 \$ destinées aux entreprises concernées. Ces subventions couvriront les pertes non compensées, éligibles, et aideront l'industrie à se préparer pour la saison de pêche qui s'annonce.
- Programme de relance de l'industrie du tourisme saisonnier — 30 millions de dollars : Bien que les entreprises du tourisme saisonnier pourront bénéficier des autres programmes d'assistance aux petites entreprises annoncés aujourd'hui, les petites entreprises saisonnières des communautés côtières et riveraines ont un besoin urgent d'une injection de fonds pour assurer qu'elles pourront ré-ouvrir et opérer en temps lors de la prochaine saison estivale. Ainsi, l'Etat vise à offrir des subventions jusqu'à 50 000 \$ aux entreprises éligibles de cette industrie. Les subventions couvriront les pertes non compensées, éligibles, et les besoins en fonds de roulement pour les aider à se préparer pour la prochaine saison.

Les New Yorkais doivent visiter www.NYSandyHelp.ny.gov ou appeler : 1-855-NYS-SANDY pour les informations concernant l'éligibilité, les détails des programmes, et pour effectuer une demande.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles au www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418